

Ålands landskapssty-

reelse framställning till Ålands

landsting med förslag till andra tillägg i

ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för

landskapet Åland under år 1953.

N:o 34/1953.

INKOMSTER.

I denna framställning föreslagna tillägg på inalles 5.266.254:-

i utgiftsbudgeten ha i huvudsak balanserats med förskott av skatte-
ekonomiska utjämningsmedel.

UTGIFTER.

1 Huvudtiteln.

Landstinget.

I. Allmänna landstingskostnader.

13. Expensmedel. Emedan ur detta moment erlagts även kostnaderna
för den av landstinget senaste vinter utgivna boken "Landstingsman-
nens lagsamling", erfordras under momentet ett tillägg på 30.000 mark.

3 Huvudtiteln.

Polisvården.

I. Polisinrättningen i Mariehamn.

3. Expensmedel. På basen av 1952 års utgifter och på grund av in-

nevarande års utgifter har behovet av medel under momentet för 1953 beräknats till 90.000:-, vilket erfordrar ett tillägg på 15.000:-.

4 Huvudtiteln.

Hälso- och sjukvården.

II. Ålands centralsjukhus.

1. Avlöningar. Enär riksdagen i 1953 års statsförslag höjt lönerna åt utbildade sjuksköterskor med 1 löneklass har landskapsstyrelsen beaktat motsvarande förhöjningar i denna tilläggsbudget. - Hänvisande till landskapsstyrelsens förslag till ordinarie inkomst- och utgiftsstat för 1954, allmänna motiveringen visavi lönerna vid Ålands centralsjukhus, har landskapsstyrelsen i föreliggande förslag till tilläggsbudget observerat anslag för 1 telefonist, 1 kokerska, 1 bostadsstäderska, 1 köksbiträde och 2 servererskor-diskerskor. - För den belastning, som anslagen för indextillägg etc. kommer att få på grund av de föreslagna avlöningstilläggen, har tilläggsanslag icke observerats, enär fråga är om förslagsanslag. Det sålunda observerade tilläggsanslaget under momentet uppgår till 352.661 mark.

III. Ålands centralsanatorium.

1. Avlöningar. Beträffande sjuksköterskornas uppflyttning 1 löneklass hänvisas till föregående motivering för centralsjukhuset. -

Såsom ett direkt tillägg beträffande antalet befattningshavare har

landskapsstyrelsen observerat anslag för 1 bostadsstäderska till den

nyblivna personalbostaden, till den del denna bostad användes av sa-

natoriets personal. - Tilläggen under momentet uppgår till sammanlagt

139.918 mark.

10. Till landskapsstyrelsens disposition för centralsanatoriet.

Anslaget under momentet erfordrar ett tillägg på ungefär 50.000 mark.

När anslagets storlek fastställdes hösten 1952 var det givetvis svårt

att beräkna de utgifter som förorsakades av att Vårdhemmet måste an-

vändas som personalbostad, till vilket ändamål anslaget i huvudsak

utnyttjats.

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

1. Avlöningar. Härunder observerat tillägg på 10.500 mark är förorsakat av dispensärsköterskans uppflyttning en löneklass.

V. Ålands allmänna sjukhus.

1. Avlöningar. På grund av tidigare nämnda förhöjning av sjuksköterskornas lön med en löneklass har också under detta moment observerats ett tillägg stort 90.675:-, beräknat enligt 9 månaders verksamhetstid.

7. Diverse utgifter. I samband med sjukhusets upphörande med sin verksamhet under året har särskilda oförutsedda kostnader under mo-

mentet betingat ett tillägg på 68.000:-.

10. Underhåll av ambulans. Anslaget under momentet är egentligen

av den art att det borde beaktats som förslagsanslag. En ambulans
/bil-

bör ju alltid vara i fullgott skick. Före/besiktningen i år genom-
gicks därför motorn fullständigt med ventilslipning och dylikt.

Stänkskärmar och fotsteg måste lappas, varför också målning var nöd-

vändig. Två däck ha exploderat och ersatts med nya. Nya strålkas-

tare ha inmonterats, emedan de gamla voro olagliga. På grund av det

ovansagda har under momentet observerats ett tillägg på 145.000 mark.

VI. Kumlinge sjukstuga.

1. Avlöningar. Härunder observerade tillägget på 21.600 mark

är förorsakat av sköterskornas uppflyttning en löneklass.

5 Huvudtiteln.

=====

Undervisnings- och bildningsväsendet.

III. Ålands sjöfartsläroverk.

6. Expensmedel. Anslaget har visat sig för lågt, varför ett till-

lägg om 25.000 mark föreslås.

11. Underhåll av byggnaden. Utöver planerade underhållsarbeten

är det nödvändigt att uppföra en ny plåtskorsten, som kostar ungefär

23.000 mark.

IV. Ålands yrkesskola.

5. Expensmedel. För tryckningskostnader skulle utöver budgeterat

anslag erfordras ungefär 26.000:-, för telefon ungefär 15.000:- och

för kontorsmaterial ungefär 10.000:-, eller under momentet i tillägg

inalles 51.000 mark.

V. Ålands folkhögskola.

10. Understöd åt mindre bemedlade elever. Momentet är nytt.

Då skolans budget för första gången specificerades i årets budget

förbisågs anslag för under momentet avsett ändamål. Anslaget är

250.000:-.

VI. Ålands lantmannaskola.

4. Expensmedel. Anslaget har visat sig för lågt, varför ett till-

lägg på 20.000 mark observerats. Ur momentet erlägges bl.a. även

kostnaderna för vattenanskaffning.

9. a) Löner, semesterarvoden samt folkpensions- och barnbidrags-

premier för skollägenheten. Under detta moment observerat tillägg

på 100.000 mark motsvaras av samma inkomstbelopp.

XI. Särskilda anslag.

7. Understödande av skolgången för elever i läroverk. Med hän-

visning till landskapsstyrelsens förslag till budget för 1954 motive-

ringen under 5-XI-8, och då samma redan beviljade anslag för 1953-54

överskrider årets anslag med 104.000 mark, föreslås att sistnämnda belopp observeras under momentet.

6 Huvudtiteln.

Näringarnas främjande.

II. Fisket.

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag). Anslaget under detta moment har i årets första budget av misstag antecknats såsom fast anslag i stället för förslagsanslag. Momentet föreslås sålunda ombildat till förslagsanslag. Något tillägg har icke observerats under momentet.

III. Den privata skogshushållningen.

5. Underhåll av plantskolan. Då anslaget under momentet bl.a. även belastats med kostnader för bränsle till plantskolan och för underhåll av själva byggnaden har ett tillägg på 100.000 mark blivit erforderligt.

9 Huvudtiteln.

Diverse anslag.

I. Särskilda anslag.

23. Kostnader för utredning av Ålands fortsatta elektrifiering

(reservationsanslag). Momentet är nytt. För under momentet avsedda kostnader beräknas 300.000 mark erfordras. De största utgifterna hänföra sig till de av "Ekono" och "Teknoconsult", Helsingfors, avgivna sakkunnigutlåtandena.

10 Huvudtiteln.

Investeringsutgifter.

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

5. Ålands sjöfartsläroverk för inköp av radar samt installering samt installering därav (reservationsanslag). För att kunna erlagga likvid för installationen, som belöpte sig till 107.186 mark, erfordras under momentet ett tillägg på 75.000:-.

9. Ålands folkhögskola för anskaffning av inventarier (reservationsanslag). Det under momentet föreslagna tillägget på 160.000 mark är beräknat enligt följande:

21 elevbord (parbord)	å 3.890:-	81.690:-
44 stolar	" 1.220:-	51.240:-
Transportkostnader m.m.		7.070:-
1 lärarkateder o. 1 karmstol		20.000:-
Summa mk		160.000:-

11. Ålands lantmannaskola för anläggning av vattenledning till

skolan inkl. Jomala gård (reservationsanslag). Kostnaderna för under momentet avsedda arbeten stiga till betydligt mera än ursprungligen beräknades. För vattenledning enbart till skolan samt lärarbostäderna åtgår enligt ingivna anbud 1.054.000 mark. Härtill kommer kostnader för vattenledning till ladugården och arbetarbostäderna. Inalles beräknas kostnaderna nu stiga till 1.400.000:-. På grund härav föreslås under momentet ett tillägg på 550.000 mark.

12. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola för ombyggnad av skolbyggnaden (reservationsanslag). Också för arbetena under detta moment har kalkylerats med för låga kostnader. Detta har i huvudsak berott därpå att under arbetets gång framkommit olika omständigheter som föranlett grundligare reparationer än i den ursprungliga planen beräknades. /dyrare. Torvströ har måst anskaffas till 120.000 mark/ Sålunda har t.ex. sprängningen blivit 62.000 mark/mer än beräknat, nya fönster och dörrar till 78.000 mark samt extra arbeten o. diverse material har kostat 212.000 mark bara för oförutsedda arbeten. Inklusive vissa tilläggskostnader på grund av felkalkyler erfordras under momentet 940.000 mark såsom tillägg.

13. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola för anskaffning av inventarier. Momentet är nytt. Anslaget under detta moment är beräknat enligt följande:

Inköp av standardiserad inredning till skolans kök 80.000:-

Målning av 44 st. gamla möbler	35.000:-
Inköp av 2 st. assurancesprutor	10.300:-
" " 2 par Hetekäsängar för elever	21.600:-
" " 2 st. bord för elevrum	11.500:-
" " 20 st. lampor (till elevrum, hall m.m.)	17.000:-
Diverse	3.000:-

Summa mk 178.400:-

14. Ålands yrkesskola för inredning av filarverkstad m.m. Skolan har av landskapsstyrelsen erbjudits för filarverkstad m.m. lämpliga rum i vägavdelningens magasinsbyggnad i Strandnäs. För inredning av dessa rum skulle dock erfordras 466.500 mark enligt följande kalkyl.

Filarverkstad:

Värme, vatten och luft	110.400:-
Material till kraft och belysning	169.800:-
Skorsten	35.000:-
Inredning	75.300:-
	390.500:-

El-verkstad och laboratorium.

Filbänkar	20.700:-
Hyllor	2.300:-
Övningsbås	3.500:-
	26.500:-

Materialmagasin.

Virke .01 38.100:-

Taktäckningsmaterial 7.300:-

Spik och gångjärn 4.100:- 49.500:-

Summa mk 466.500:-

För så vitt det gäller rör- och el-system är detta avsett att utföras som elevarbeten, varför kostnaderna i huvudsak äro materialkostnader.

V. Kommunikationsväsendet.

3. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag). I stöd av i riket anslaget tillägg för under momentet avsedda anskaffningar har landskapsstyrelsen observerat ett tilläggsanslag på 1.000.000:-.

Med hänvisning till vad ovan framhållits får landskapsstyrelsen värdsamt föreslå

att Landstinget måtte fastställa nedanstående förslag till andra tillägg i ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1953.

INKOMSTER.3 Avdelningen.I. Inkomster av blandad natur.Ålands lantmannaskola.

11. Inkomst från skollägenheten på Jomala gård 100.000:-

Summa I kap. 100.000:-

Summa 3 Avdelningen 100.000:-

5 Avdelningen.I. Finansieringsinkomster.Avräknings- och ränteinkomster.

1. Av staten erlagda skattefinansiella utjämnings-

medel 5.166.254:-

Summa I kap. 5.166.254:-

Summa 5 Avdelningen 5.166.254:-

Summa inkomster mk 5.266.254:-

UTGIFTER.1 Huvudtiteln. Landstinget.I. Allmänna landstingskostnader.

13. Expensmedel 30.000:-

Summa I kap. 30.000:-

Summa 1 Huvudtiteln 30.000:-

3 Huvudtiteln. Polisvården.I. Polisinrättningen i Mariehamn.

3. Expensmedel 15.000:-

Summa I kap. 15.000:-

Summa 3 Huvudtiteln 15.000:-

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.II. Ålands centralsjukhus.

1. Avlöningar:

Skolad sköterskepersonal.

1 översköterska, grundlön (19 lkl) 10.000:-
 1 socialsköterska, grundlön (13 lkl) 2.775:-
 7 avdelningssköterskor, grundlön
 (13 lkl)16.650:-

12 sköterskor, grundlön (11 lkl).... 29.750:-

Övrig kvinnlilig personal.

1 telefonist, årsarvode (7 lkl).....55.563:-
 1 kokerska, årsarvode (6 lkl)..... 50.518:-
 1 bostadsstäderska, årsarvode (6 lkl)50.518:-
 1 köksbiträde, årsarvode (4 lkl) 45.675:-
 2 servererskor-diskerskor, årsar-

vode (4 lkl)..... 91.212:- 352.661:-

Semestervik Summa II kap. 352.661:-

III. Ålands centralsanatorium.

1. Avlöningar:

1 översköterska, grundlön (19 lkl) 15.000:-

2 avdelningssköterskor, grundlön
 (14 lkl) 21.000:-

1 laboratorie- och röntgensköterska,
 grundlön (14 lkl) 10.500:-

1 nattsköterska, grundlön (14 lkl).. 10.500:-

2 assistentsköterskor, grundlön
 (12 lkl) 21.600:-

1 ambulerande sköterska, grundlön
 (12 lkl) 10.800:-

1 bostadsstäderska, årsarvode (6 lkl) 50.518:- 139.918:-

10. Till landskapsstyrelsens disposition för central-
 sanatoriet 50.000:-

Summa III kap. 189.918:-

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

1. Avlöningar:

1 dispensärsköterska, grundlön (14 lkl) 10.500:- 10.500:-

Summa IV kap. 10.500:-

V. Ålands allmänna sjukhus.

1. Avlöningar:

1 översköterska, grundlön (16 lkl)..... 9.675:-

1 operationssköterska, grundlön (13 lkl) 8.325:-

1 laboratoriesköterska, grundlön (13 lkl)8.325:-

1 polikliniksköterska, grundlön (13 lkl) 8.325:-

2 avdelningssköterskor, grundlön (13 lkl) 16.650:-

2 sköterskor, grundlön (11 lkl)..... 15.750:-

3 sköterskor, årsarvode (11 lkl)..... 23.625:- 90.675:-

7. Diverse utgifter 68.000:-

10. Underhåll av ambulans 145.000:-

Summa V kap. 303.675:-

VI. Kumlinge sjukstuga.

1. Avlöningar:

1 sköterska, grundlön (12 lkl)..... 10.800:-

1 sköterska, årsarvode (12 lkl)..... 10.800:- 21.600:-

Summa VI kap. 21.600:-

Summa 4 Huvudtiteln 878.354:-

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.

III. Ålands sjöfartsläroverk.

6. Expensmedel 25.000:-

11. Underhåll av byggnaden 23.000:-

Summa III kap. 48.000:-

IV. Ålands yrkesskola.

5. Expensmedel 51.000:-

Summa IV kap. 51.000:-

V. Ålands folkhögskola.

10. Understöd åt mindre bemedlade elever 250.000:-

Summa V kap. 250.000:-

VI. Ålands lantmannaskola.

4. Expensmedel 20.000:-

Skollägenheten på Jomala gård.9. a) Löner, semesterarvoden samt folkpensions-
och barnbidragspremier 100.000:- 100.000:-

Summa VI kap. 120.000:-

XI. Särskilda anslag.

7. Understödjande av skolgången för elever i läroverk 104.000:-

Summa XI kap. 104.000:-

Summa 5 Huvudtiteln 573.000:-

6 Huvudtiteln. Naringarnas främjande.

II. Fisket.

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)..... ./.

Summa II kap. ./.

III. Den privata skogshushållningen.

5. Underhåll av plantskolan 100.000:-

Summa III kap. 100.000:-

Summa 6 Huvudtiteln 100.000:-

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

I. Särskilda anslag.23. Kostnader för utredning av Ålands fortsatta elek-
trifiering (reservationsanslag)..... 300.000:-

Summa I kap. 300.000:-

Summa 9 Huvudtiteln 300.000:-

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.5. Ålands sjöfartsläroverk för inköp av radar samt in-
stallering därav (reservationsanslag)..... 75.000:-9. Ålands folkhögskola för anskaffning av inventarier
(reservationsanslag) 160.000:-11. Ålands lantmannaskola för anläggning av vatten-
ledning till skolan inkl. Jomala gård (reser-
vationsanslag) 550.000:-12. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola för ombyggnad
av skolbyggnaden (reservationsanslag)..... 940.000:-13. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola för anskaffning
av inventarier 178.400:-14. Ålands yrkesskola för inredning av filarverk-
stad m.m. 466.500:-

Summa III kap. 2.369.900:-

V. Kommunikationsväsendet.

3. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag) 1.000.000:-

Summa V kap. 1.000.000:-

Summa 10 Huvudtiteln 3.369.900:-

Summa utgifter mk 5.266.254:-
=====

Mariehamn den 18 november 1953.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Viktor Strandfält

Landskapskamrer


Th. Eriksson